Tiziano HAUBE

Handbuch zur Vorinstallation und Installation, Bedienung und Wartung

KTZ 420

KTZ 425

KTZ 230

KTZ 430

KTZ 435







Vorbemerkung

Inhalt

Diese	Haube wu	ırde m	it der größt	möglich	nen Sorgf	alt e	ntwic	kel
und	realisiert	und	strengen	Abnah	metests	in	unse	rer
Werks	stätten un	terzog	en; aus di	esem (Grund ga	rant	ieren	wi
die u	ineingesch	nränkte	e Sicherhe	it und	Funktion	ıstau	ıglich	kei
desse	lben.							

Vor der Auslieferung an den Kunden wird die Haube in den Werkstätten des Herstellers kontrolliert und einer Abnahmeprüfung unterzogen.

Das beiliegende "Prüfblatt Produktionsprozess" garantiert, dass **alle** Schritte des Produktionsprozesses von der Montage bis zur Verpackung sowohl hinsichtlich der Funktionalität, als auch hinsichtlich der Sicherheit sorgfältig überprüft worden sind.

Dieses Handbuch behandelt die Vorinstallation, die Installation und die Bedienung der Haube Tiziano.

Die Installation muss von qualifiziertem **Fachpersonal** vorgenommen werden, das in der Lage ist, die Verantwortung für den Eingriff zu übernehmen und die bestmöglichen Funktions- und Sicherheitsbedingungen zu garantieren.

Vor der Installation **aufmerksam** den Inhalt des vorliegenden Handbuches lesen: Es enthält wichtige Informationen zur Montage, Bedienung und Reinigung des Produkts sowie zu den Sicherheitsbestimmungen.

Kundendienst

Der Händler ist in der Lage, alle technischen Probleme bei der Installation zu lösen.

Zögern Sie nicht, sich in Zweifelsfälle an ihn zu wenden.

CUPPONE 1963
Cuppone F.lli S.r.l.
Via Sile, 36
31057 Silea (TV) - ITALY
T +39 0422 361143
F +39 0422 360993
info@cuppone.com - www.cuppone.com

ÜBERPRÜFUNGEN VOR DEM KAUF	3
TECHNISCHE DATEN HAUBEN	5
Technische Daten Haube Tiziano KTZ 420 Technische Daten Haube Tiziano KTZ 425 Technische Daten Haube Tiziano KTZ 230 Technische Daten Haube Tiziano KTZ 430 Technische Daten Haube Tiziano KTZ 435	11 16 21
3 INSTALLATION (dem Monteur vorbehaltener Tei	
Sicherheitshinweise Im Handbuch verwendete Symbole	
Installation	32
Transport	32
Einleitende Vorgänge	
Lektüre der Seriennummer	32
Aufstellung und Anschließen an den darunter befindlichen Ofen	33
Rauchevakuierung	
Einsetzen der Filter in die Haube	
Vorabnahme und Abnahmeprüfung	

BEDIENUNG (vom Bediener vorbehaltener Teil)	36
Sicherheitshinweise	. 36
Einleitende Anmerkungen	. 37
Die Haube kennenlernen	37
Vorbereitung der Haube für die Benutzung	37
Benutzung der Haube	. 38
Reinigung der Haube	. 38
Hinweise	38
Reinigung der äußeren Bauteile aus Stahl	38
Längere Nichtbenutzung der Haube	38
Ersetzungen	. 39
Ersetzung der Filter	39
Entsorgung am Ende der Lebensdauer	
Garantie	. 41
Funktionsstörungen	. 42
Vorgehensweise im Fall von Funktionsstörungen	42

Die Firma haftet nicht für eventuelle Druck- oder Übertragungsfehler und behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen vorzunehmen, die für angemessen erachtet werden. Die auszugsweise Wiedergabe ist ohne Zustimmung des Herstellers untersagt. Die angegebenen Abmessungen sind unverbindlich. Die Original-Sprache dieses Handbuches ist Italienisch: Der Hersteller ist nicht verantwortlich für eventuelle Übersetzungs- oder Druckfehler.

1 ÜBERPRÜFUNGEN VOR DEM KAUF

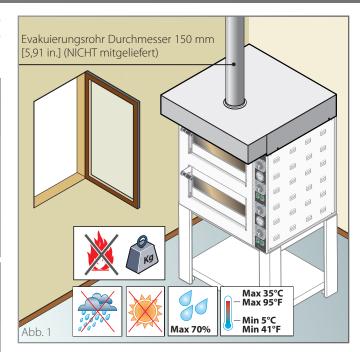
Nach dem Erwerb der Haube und vor ihrer Installation die folgenden Bedingungen überprüfen, die für die korrekte Installation, den korrekten Betrieb und die korrekte Wartung der Haube erforderlich sind.

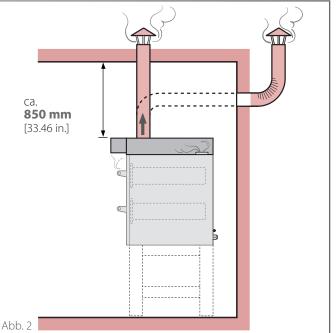
Transport (Überprüfung durch den Eigentümer)

- Sicherstellen, dass am Tag des Empfangs der Haube und seiner Installation:
 - eine Hebevorrichtung verfügbar ist, die geeignet sich, das Gerät sicher zu heben (die Gewichte und die Abmessungen auf den folgenden Seiten überprüfen), sowie Personal, das für die Durchführung dieser Arbeiten qualifiziert ist;
 - persönliche Schutzausstattung (zum Beispiel Sicherheitsschuhe, Handschuhe usw.) verfügbar sind

B Installationslokale (Überprüfung durch den Eigentümer)

- Sicherstellen, dass:
 - der Boden des Installationslokals feuerfest, vollkommen eben und in der Lage ist, das Gewicht der Haube und des darunter befindlichen Ofens zu tragen.
 - das Installationslokal:
 - für das Garen von Gerichten geeignet ist;
 - einen angemessenen Luftaustausch aufweist;
 - den geltenden Bestimmungen hinsichtlich Sicherheit am Arbeitsplatz und Anlagensicherheit entspricht:
 - gegen Witterungseinwirkungen geschützt ist;
 - ein Abstand von ca. **850 mm** [33.46 in.] von der decke vorhanden ist (kleinere Abstände könnten zu Beschädigungen von Decken aus besonders hitzeempfindlichen Materialien wie zum Beispiel Holz führen):
 - eine angemessene Belüftung gemäß den im Land der Installation geltenden Bestimmungen vorhanden ist. Falls diese nicht vorhanden ist, muss eine Belüftungsöffnung Ø 14 cm /Ø 5,41 in.) vorhanden sein, die mit dem Außenbereich oder einem belüfteten Lokal verbunden ist (z. B. Lager, Dachgeschoss, Garage, Treppenhaus).





Bei der Wahl des Aufstellorts muss berücksichtigt werden, dass das Gerät für eventuelle außerordentliche Wartungsarbeiten einfach zu bewegen sein muss: Achten Sie darauf, dass eventuelle Maurerarbeiten nach der Installation(z. B. die Errichtung von Wänden, das Ersetzen von Türen durch schmalere, Renovierungen, usw.) die Bewegungen nicht behindern.

Überprüfungen vor dem Kauf

D Rauchevakuierung (Überprüfung durch den Eigentümer)

Der Ofen weist am oberen Teil einen Auslass für die Evakuierung der Dämpfe aus der Backkammer auf.

Diese Dämpfe und die, die während der Arbeitsphasen aus der Tür austreten, **können mit der Haube nach außen evakuiert werden**.

Abb. 3

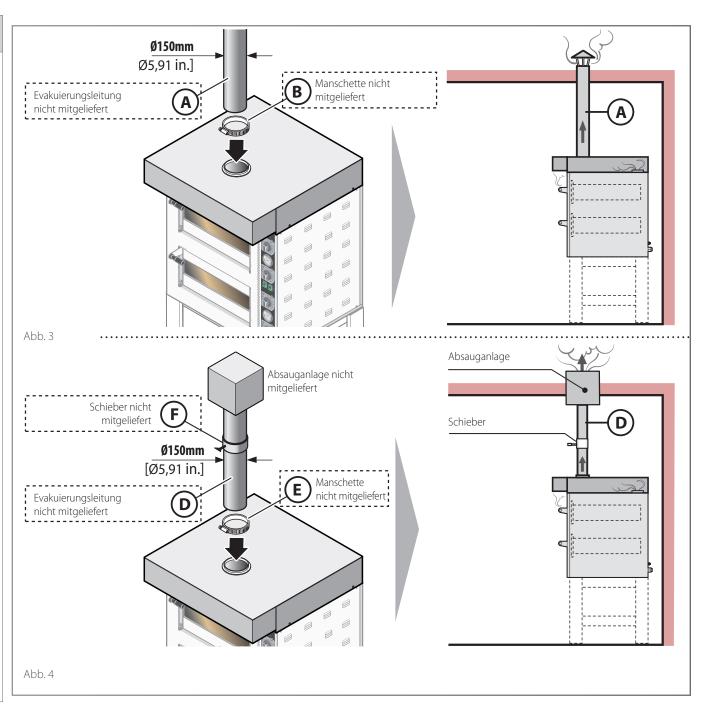
Die Haube muss an einen Rauchabzug angeschlossen werden, der ausschließlich für dieses gerät verwendet wird, der den geltenden Bestimmungen entspricht und der einen Durchmesser aufweist, der die Durchführung einer Evakuierungsleitung "A" mit einem Durchmesser Ø 150mm [Ø 5,91in] gestattet, der dem Durchmesser der Leitung entspricht, die mit der Manschette "B" an der Haube montiert werden muss (die Leitung und die Manschette werden nicht vom Hersteller geliefert). Das Evakuierungsrohr "A" sollte aus Edelstahl bestehen, der hohen Temperaturen widersteht, und den geltenden Normen entsprechen.

Abb. 4

Die Haube weist keinen Absaugmotor auf, sie kann jedoch an eine **angemessene Absauganlage** des Benutzers angeschlossen werden: an die Haube eine Evakuierungsleitung "D" mit Ø 150mm [Ø 5,91in] über eine Manschette "E" anschließend und zwischen die Absauganlage und die Haube unbedingt einen Schieber "F" einsetzen (die Absauganlage, die Verbindungsleitung und der Schieber werden nicht vom Hersteller geliefert). Das Evakuierungsrohr "D" sollte aus Edelstahl bestehen, der hohen Temperaturen widersteht, und den geltenden Normen entsprechen.



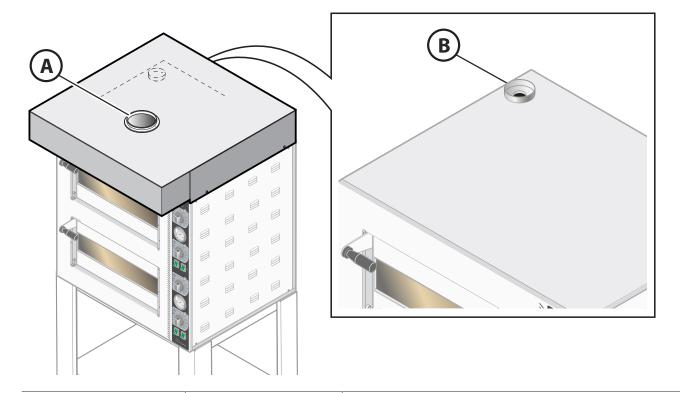
Vor Kondenswasserauslass vorsehen (nicht geliefert), um Kontroll- und Dränageoperationen vornehmen zu können.



2 Technische Daten Haube **Tiziano**

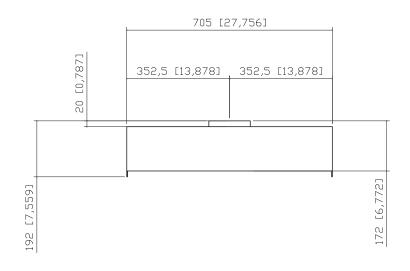
Legende

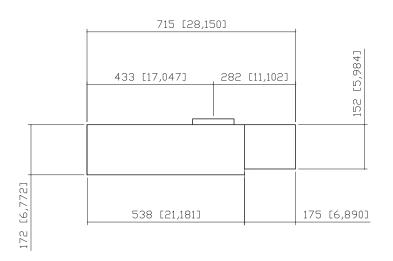
- (A) Eingang Rauch Haube
- B Rauchabzug Ofen

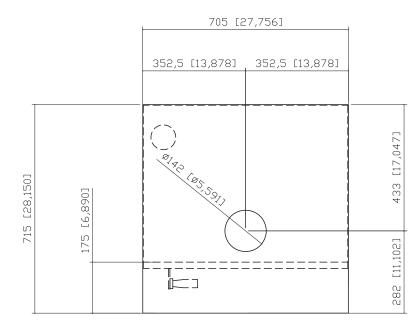


Modell			
KTZ 420 NT	Gewicht Haube 11 kg [24,2 lb]	Abmessungen Verpackung Haube 860x1150x190 [33,86x45,28x7,48 in.]	13 kg [28,6 lb]
KTZ 425 NT	Gewicht Haube 13 kg [28,6 lb]	Abmessungen Verpackung Haube 860x1150x190 [33,86x45,28x7,48in.]	15 kg [33 lb]
KTZ 230 NT	Gewicht Haube 14 kg [30,8 lb]	Abmessungen Verpackung Haube 860x1150x190 [33,86x45,28x7,48in.]	17 kg [37,4 lb]
KTZ 430 NT	Gewicht Haube 15 kg [33 lb]	Abmessungen Verpackung Haube 1150x1220x190 [45,28x48,03x7,48 in.]	18 kg [39,6 lb]
KTZ 435 NT	Gewicht Haube 17 kg [37,4 lb]	Abmessungen Verpackung Haube 1150x1220x190 [45,28x48,03x7,48 in.]	21 kg [46,2 lb]

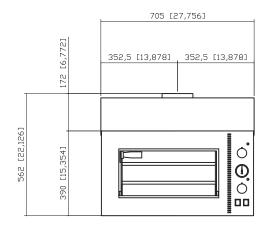
Technische Daten Haube **Tiziano KTZ 420** | Haube

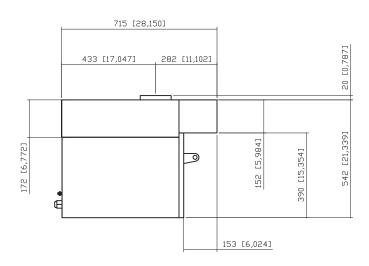




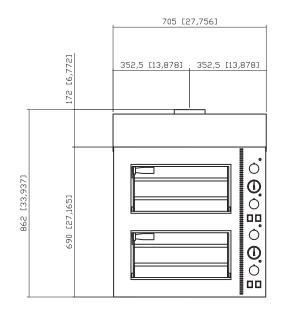


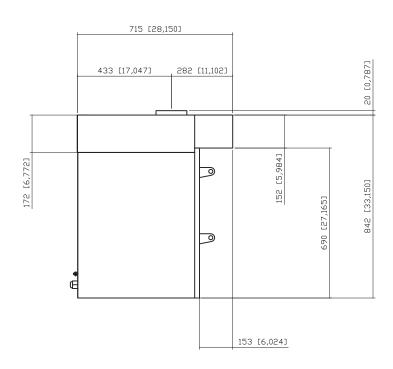
Technische Daten Haube **Tiziano KTZ 420** | Haube + Ofen einzeln



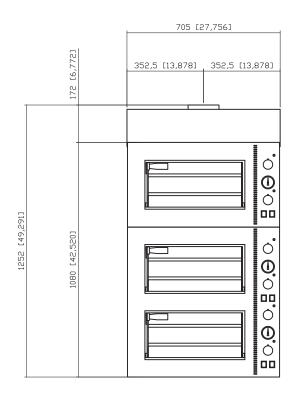


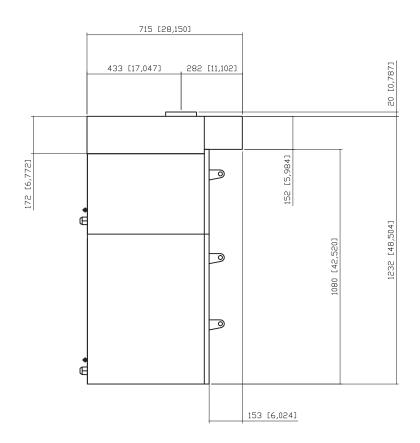
Technische Daten Haube **Tiziano KTZ 420** | Haube + Ofen doppelt



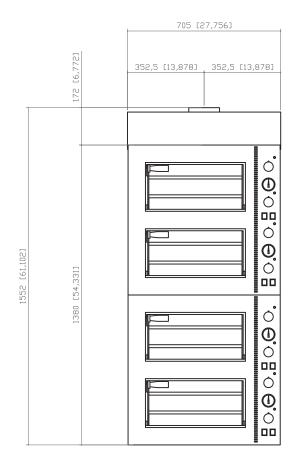


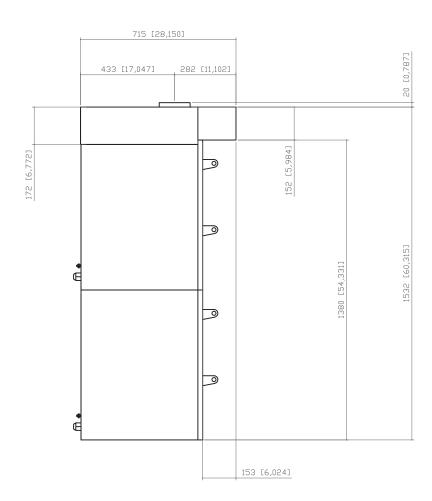
Technische Daten Haube **Tiziano KTZ 420** | Haube + Ofen dreifach



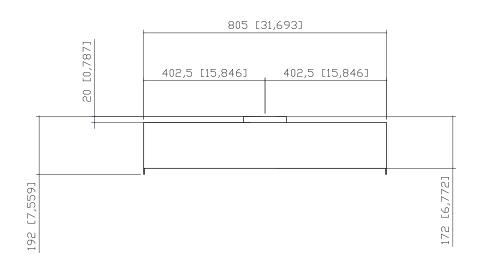


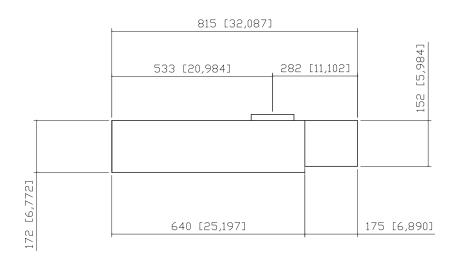
Technische Daten Haube **Tiziano KTZ 420** | Haube + Ofen vierfach

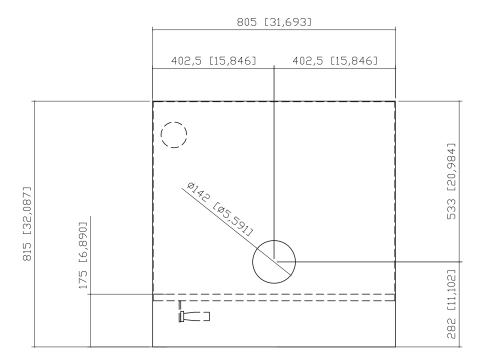




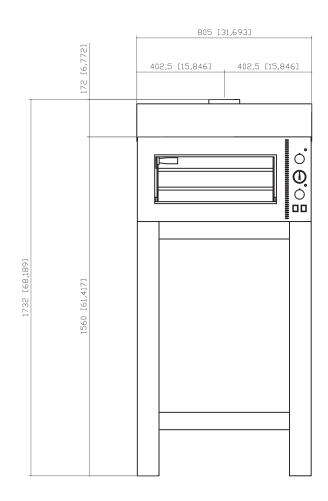
Technische Daten Haube **Tiziano KTZ 425** | Haube

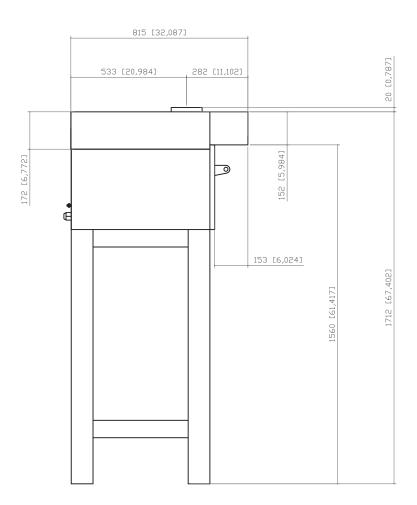




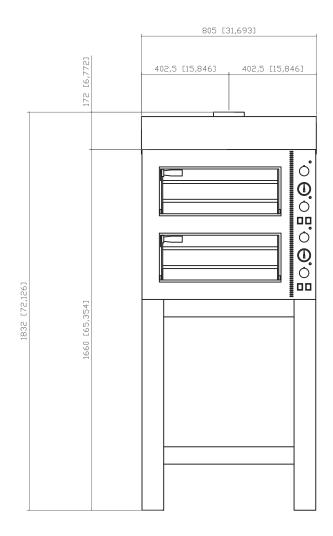


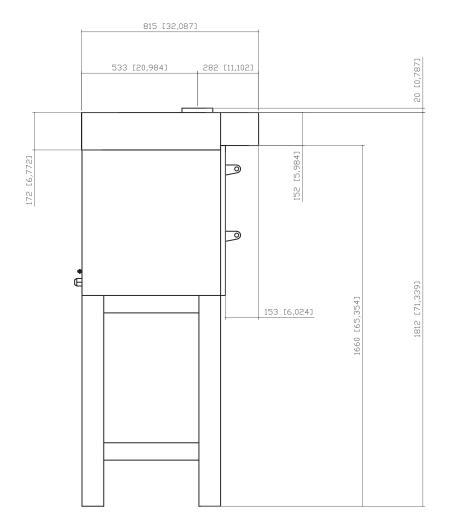
Technische Daten Haube **Tiziano KTZ 425** | Haube + Ofen einzeln



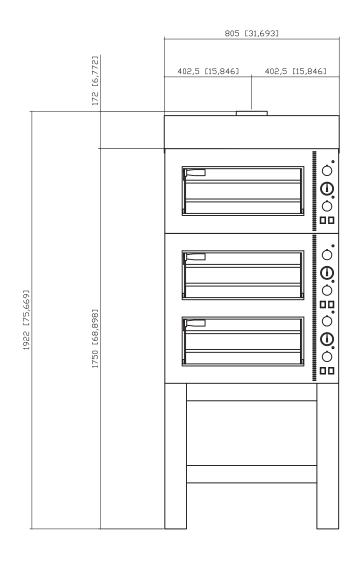


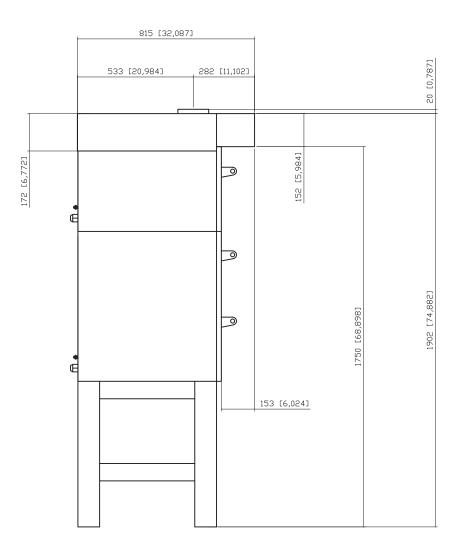
Technische Daten Haube **Tiziano KTZ 425** | Haube + Ofen doppelt



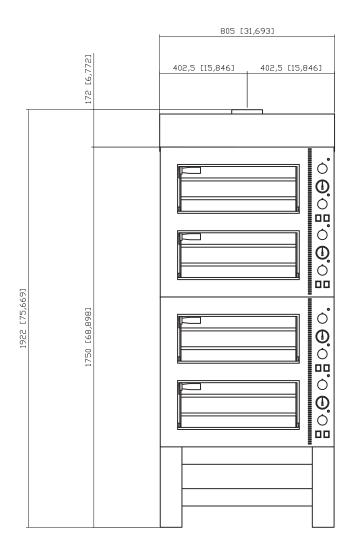


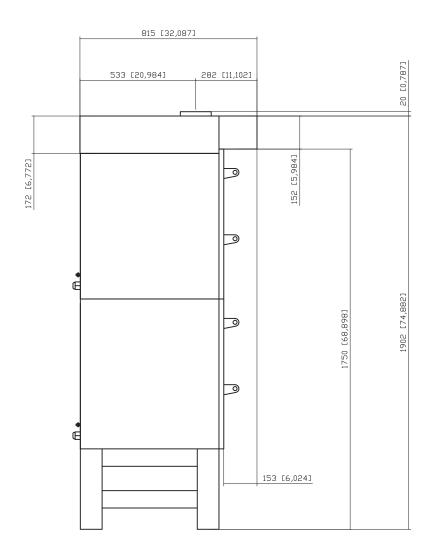
Technische Daten Haube **Tiziano KTZ 425** | Haube + Ofen dreifach



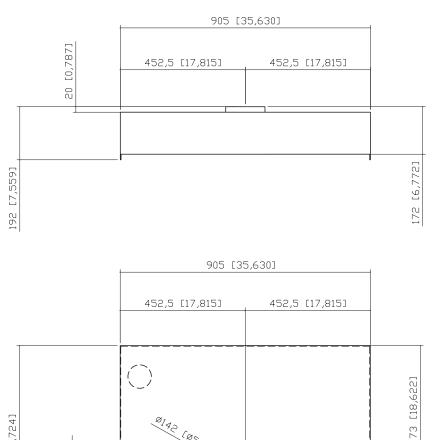


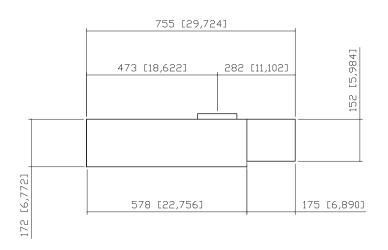
Technische Daten Haube **Tiziano KTZ 425** | Haube + Ofen vierfach



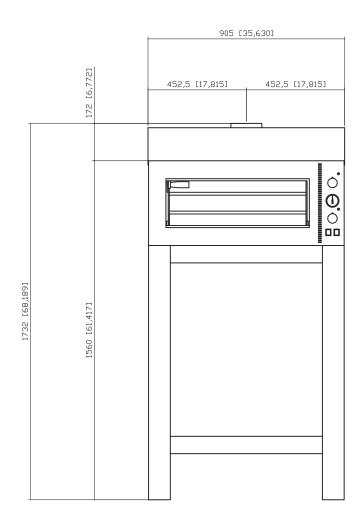


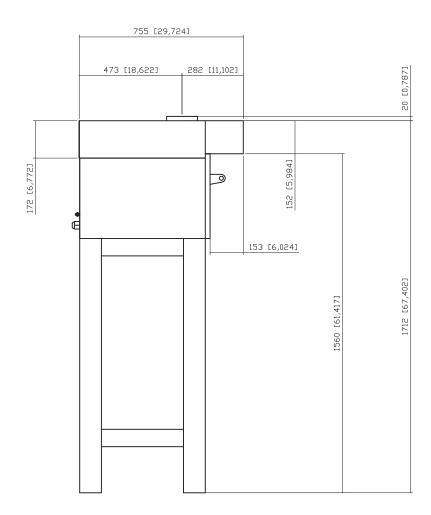
Technische Daten Haube **Tiziano KTZ 230** | Haube



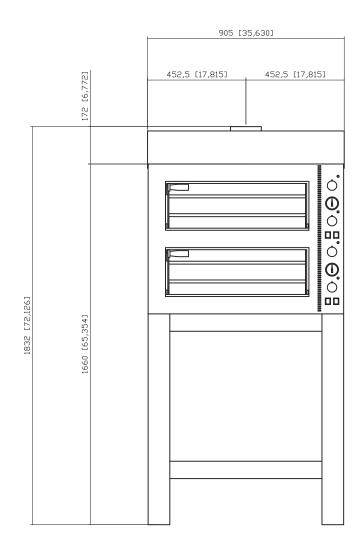


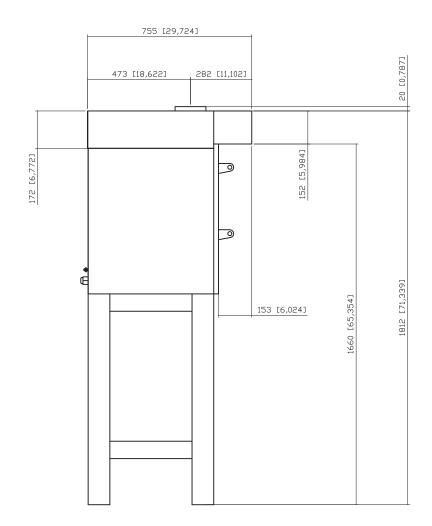
Technische Daten Haube **Tiziano KTZ 230** | Haube + Ofen einzeln



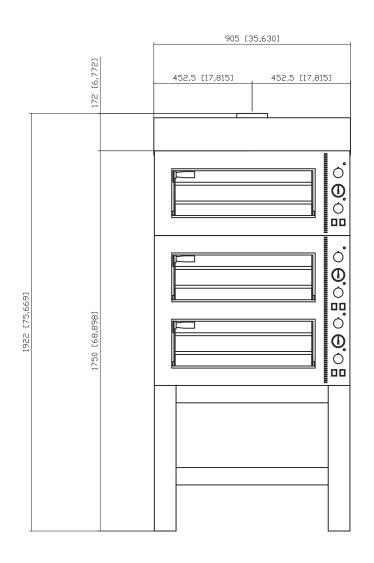


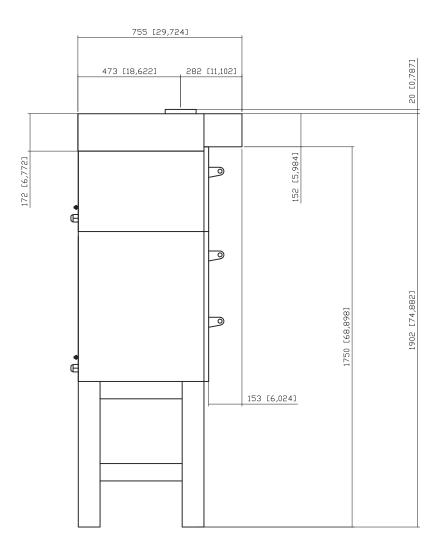
Technische Daten Haube **Tiziano KTZ 230** | Haube + Ofen doppelt



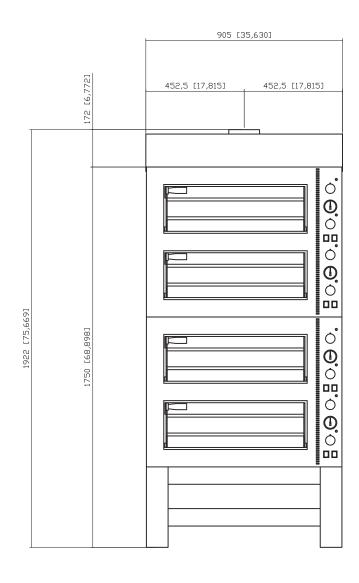


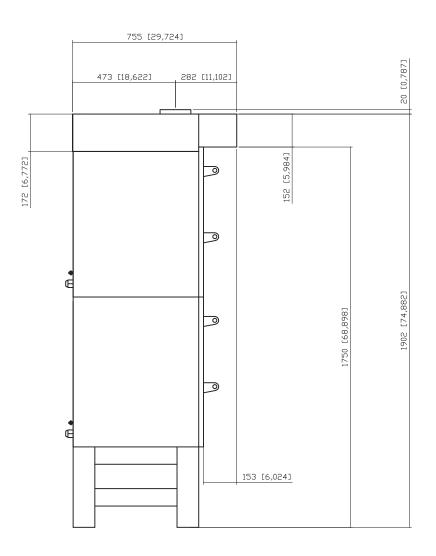
Technische Daten Haube **Tiziano KTZ 230** | Haube + Ofen dreifach



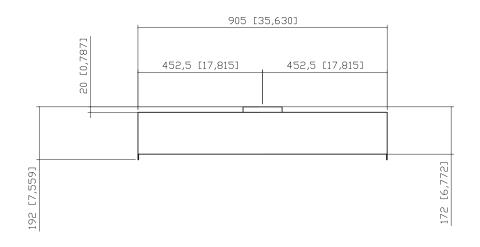


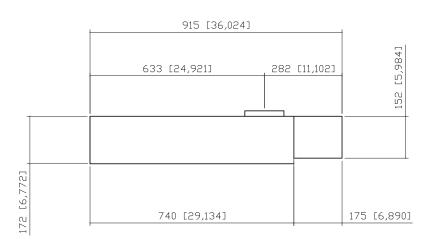
Technische Daten Haube **Tiziano KTZ 230** | Haube + Ofen vierfach

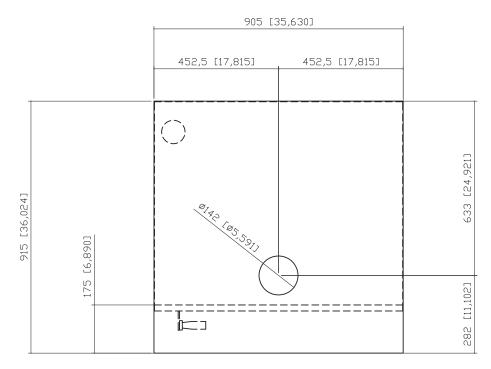




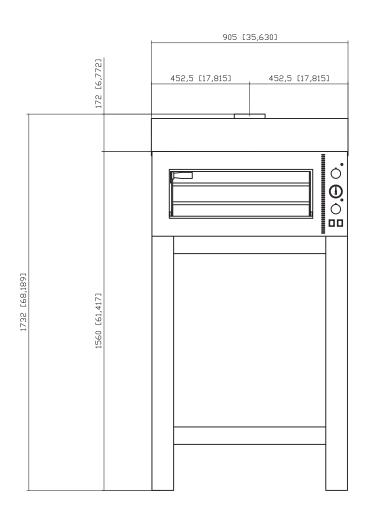
Technische Daten Haube **Tiziano KTZ 430** | Haube

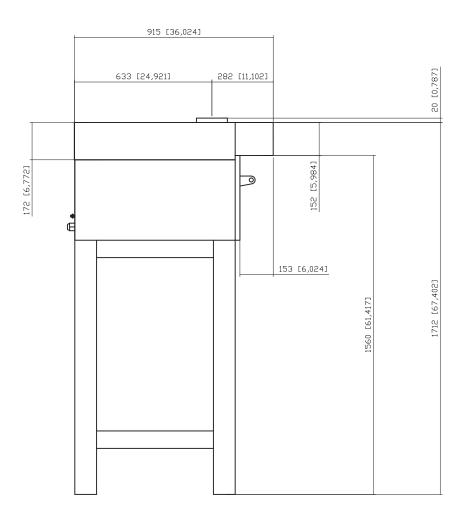




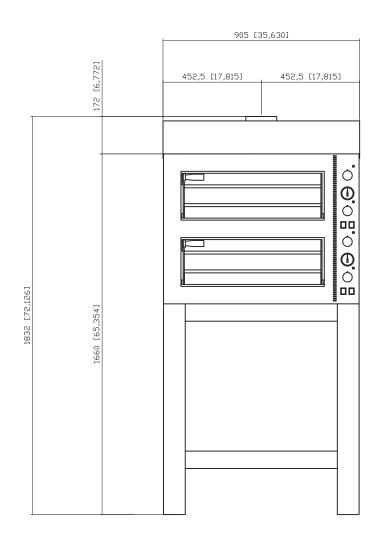


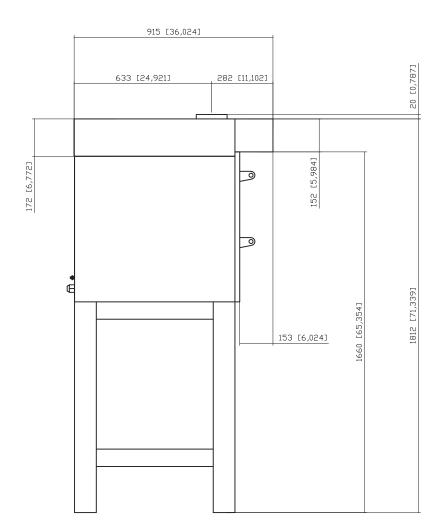
Technische Daten Haube **Tiziano KTZ 430** | Haube + Ofen einzeln



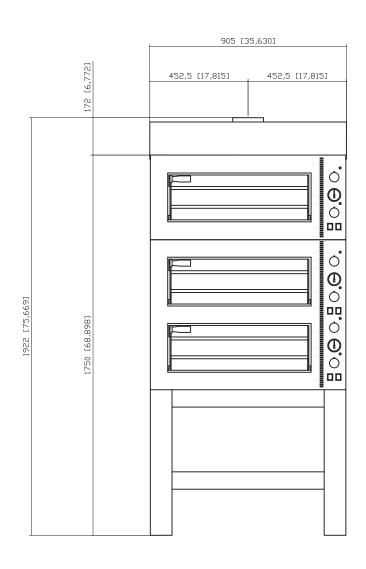


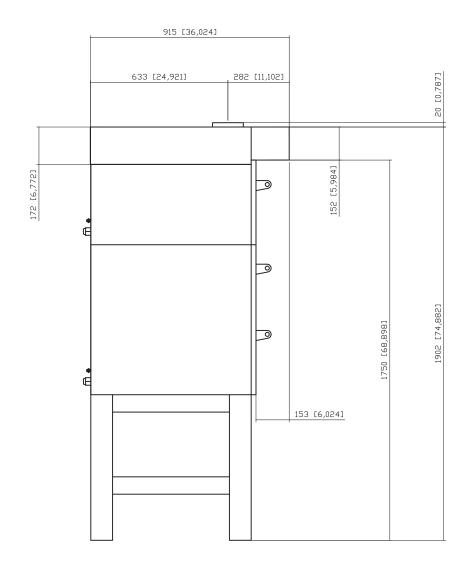
Technische Daten Haube **Tiziano KTZ 430** | Haube + Ofen doppelt



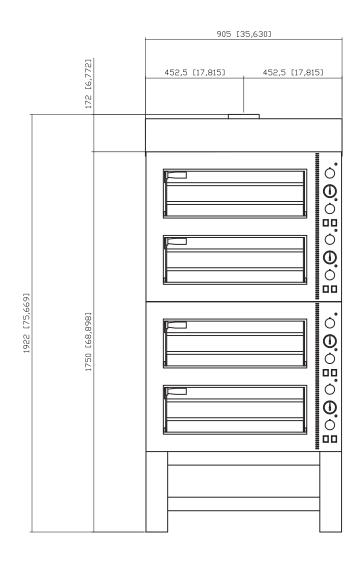


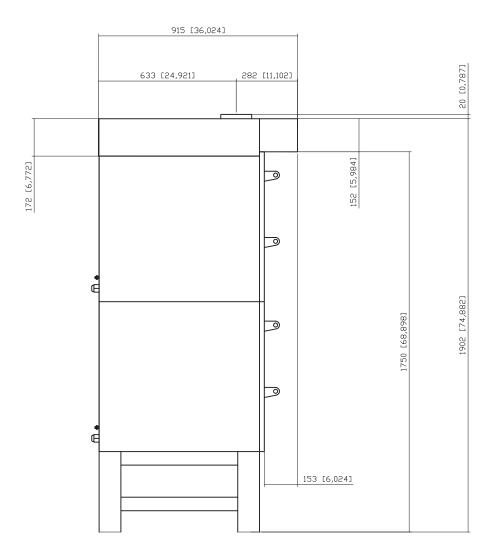
Technische Daten Haube **Tiziano KTZ 430** | Haube + Ofen dreifach



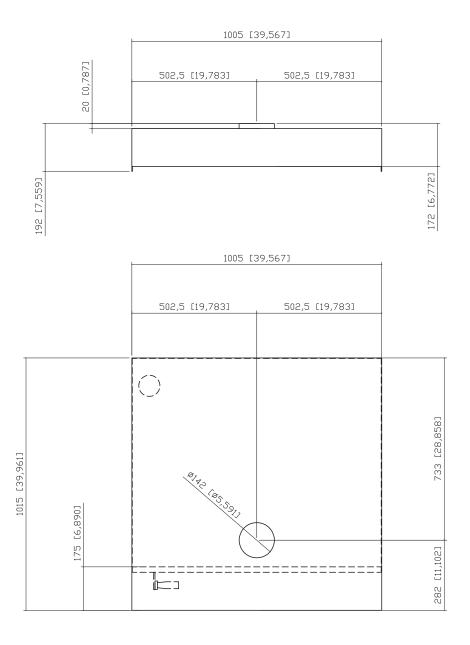


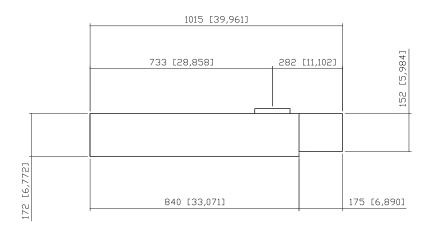
Technische Daten Haube **Tiziano KTZ 430** | Haube + Ofen vierfach



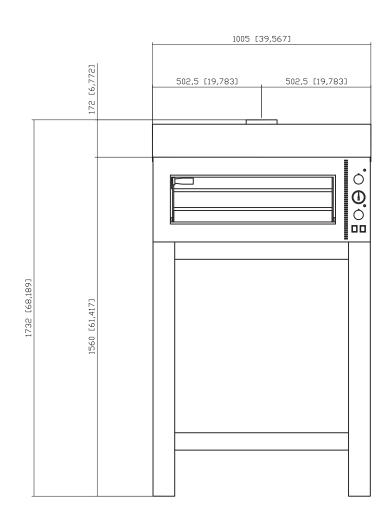


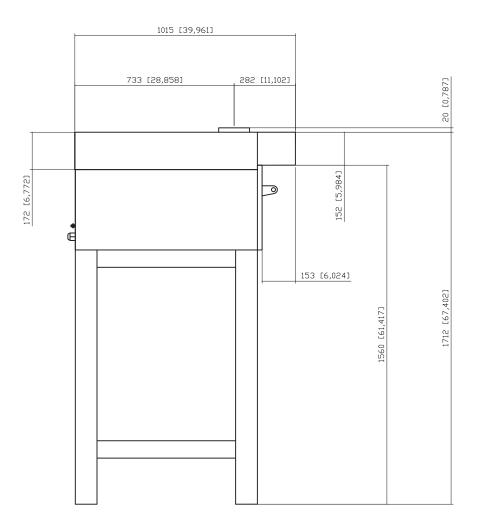
Technische Daten Haube **Tiziano KTZ 435** | Haube



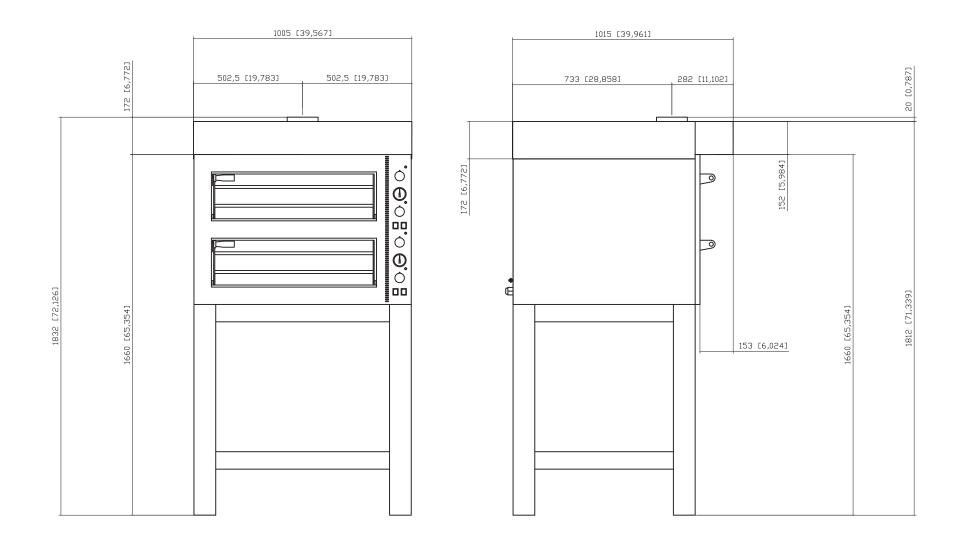


Technische Daten Haube **Tiziano KTZ 435** | Haube + Ofen einzeln

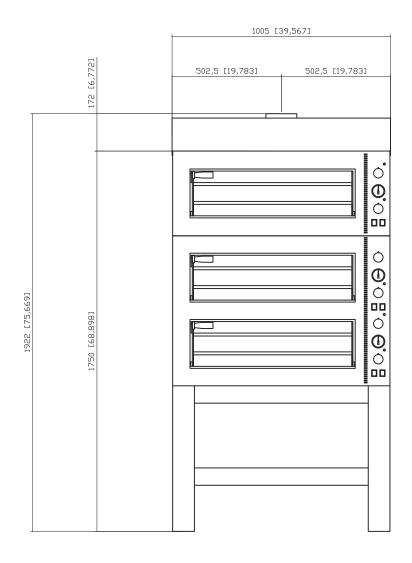


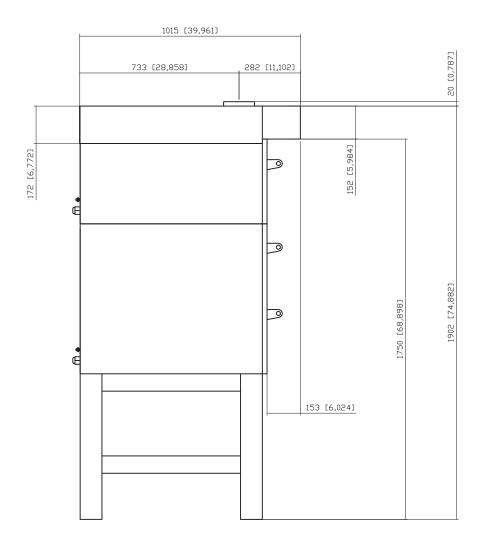


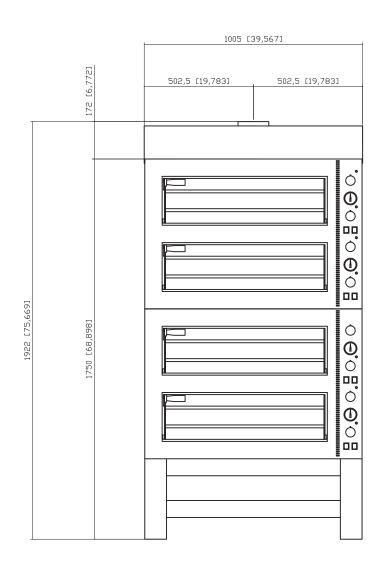
Technische Daten Haube **Tiziano KTZ 435** | Haube + Ofen doppelt

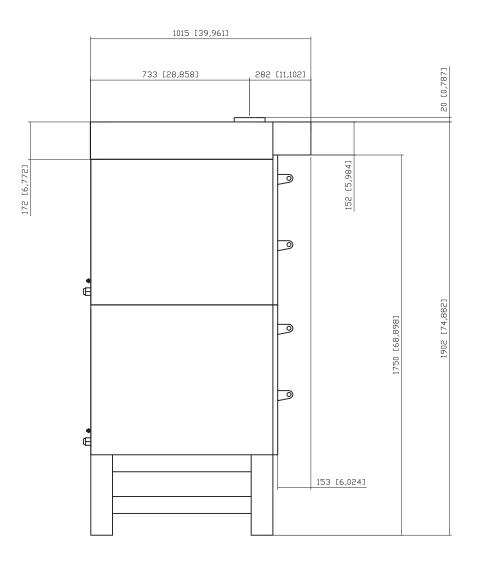


Technische Daten Haube **Tiziano KTZ 435** | Haube + Ofen dreifach









3 INSTALLATION

Sicherheitshinweise

- Vor der Installation das vorliegende Handbuch aufmerksam lesen und es für die zukünftige Konsultation durch die verschiedenen Bediener an einem zugänglichen Ort aufbewahren.
- Das Handbuch muss außerdem das Produkt für dessen gesamte Lebenszeit begleiten, auch im Fall der Veräußerung.
- Vor allen Arbeiten zur Bewegung und Installation des Geräts sicherstellen, dass das Lokal überprüfen, das es aufnimmt, und sicherstellen, dass die Anlagen den geltenden Normen im Land der Benutzung und den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
- Alle Arbeiten zur Installation, Montage und Wartung dürfen nur von qualifiziertem und vom Händler befugtem Fachpersonal gemäß den im Lande geltenden Normen zur Anlage und Sicherheit am Arbeitsplatz durchgeführt werden.
- Eingriffe oder Abänderungen, die nicht ausdrücklich genehmigt werden und die den Angaben im vorliegenden Handbuch nicht entsprechen, können zu Schäden, Verletzungen oder tödlichen Unfällen sowie zum Verfall des Gewährleistungsanspruches führen.
- Es ist untersagt, die Haube in Umgebungen mit Explosionsgefahr zu installieren.
- Eine nicht in diesem Handbuch genannte Montage oder Wartung kann zu Verletzungen oder Todesfällen führen.

- Während der Montage des Geräts ist der Durchgang oder der Aufenthalt von nicht qualifiziertem Personal in der Arbeitszone verboten.
- Auf dem Typenschild sind wichtige technische Daten enthalten. Diese sind grundlegend bei einer Anfrage hinsichtlich eines Wartungs- oder Reparatureingriffs des Geräts. Das Schild daher nicht entfernen, beschädigen oder verändern.
- Wenn diese Normen nicht beachtet werden, kann es zu Schäden, Verletzungen oder auch zu Todesfällen kommen. Die Garantie entfällt in diesem Fall und entbindet den Hersteller von jeglicher Verantwortung.

Im Handbuch sowie auf den an der Maschine angebrachten Aufklebern verwendete Symbole



Zeigt an, dass Vorsicht erforderlich ist, wenn einen Operation ausgeführt wird, die in einem Abschnitt mit diesem Symbol beschrieben wird. Das Symbol zeigt außerdem an, dass vom Bediener die größtmögliche Umsicht verlangt wird, um unerwünschte oder gefährliche Folgen zu vermeiden



Dazu verweisen wir auf ein anderes Kapitel, in dem das Thema detaillierter behandelt wird.



Empfehlung des Herstellers



Weist darauf hin, dass die mit diesem Symbol gekennzeichneten Oberflächen heiß sein können und daher mit Vorsicht berührt werden müssen



Weist darauf hin, dass der mit diesem Symbol gekennzeichnete Abschnitt vor der Installation, Benutzung und Wartung des Gerätes sorgfältig gelesen werden muss.

Transport

Abb. 5

Mit persönlicher Schutzausstattung ausstatten und das Gerät zum Installationsort transportieren.

Vorrichtungen verwenden, die geeignet sind, das Gewicht derselben zu tragen: Während der Montage des Geräts ist der Durchgang oder der Aufenthalt von nicht qualifiziertem Personal in der Arbeitszone untersagt.

Während des Transport in besonderer Weise auf die Querung von Türen und/oder Öffnungen achten.

Einleitende Vorgänge

Abb. 6

Die Schutzfolie sorgfältig entfernen.

Rückstände von Kleber auf den Oberflächen mit Seifenlauge und nicht mit scheuernden oder korrosiven Produkten oder scharfen oder spitzen Werkzeuge entfernen.



Sicherstellen, dass alle Komponenten der Haube in einwandfreiem Zustand sind; anderenfalls zur Vorgehensweise an den Händler wenden.

Lektüre des Typenschilds

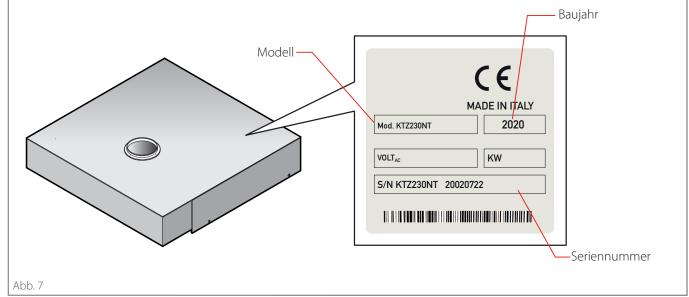
Abb. 7

Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.

Das Typenschild weist wichtige technische Daten auf:
Diese sind grundlegend bei einer Anfrage hinsichtlich eines
Wartungs- oder Reparatureingriffs des Geräts. Das Schild daher
nicht entfernen, beschädigen oder verändern.







Aufstellung und Anschließen an den darunter befindlichen Ofen



Die Hauben können **ausschließlich** über einem Ofen Tiziano werden.

Abb. 8

Die Haube wie auf der Abbildung gezeigt an den darunter befindlichen Ofen anschließen. Sicherstellen, dass zwischen Haube und Decke ein Abstand von ca. **850 mm** [33.46 in.] eingehalten wird.

Rauchevakuierung

Der Ofen weist am oberen Teil einen Auslass für die Evakuierung der Dämpfe aus der Backkammer auf. Diese Dämpfe, die normalerweise während der Arbeitsphasen durch die Tür austreten, müssen mit der Haube **nach außen abgeleitet werden**.

Abb. 9

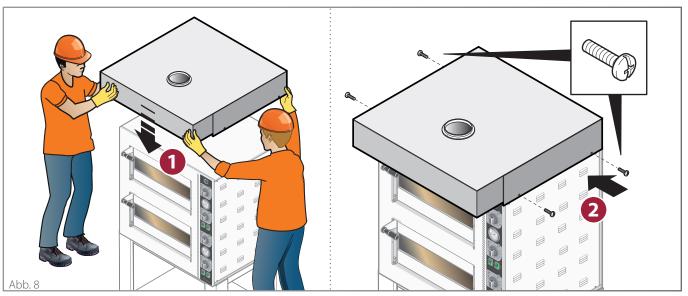
Die Haube muss an einen Rauchabzug angeschlossen werden, der ausschließlich für dieses gerät verwendet wird, der den geltenden Bestimmungen entspricht und der einen Durchmesser aufweist, der die Durchführung einer Evakuierungsleitung "A" mit einem Durchmesser 150mm [Ø 5,91in] gestattet, der dem Durchmesser der Leitung entspricht, die mit der Manschette "B" an der Haube montiert werden muss (die Leitung und die Manschette werden nicht vom Hersteller geliefert). Das Evakuierungsrohr "A" sollte aus Edelstahl bestehen, der hohen Temperaturen widersteht, und den geltenden Normen entsprechen.

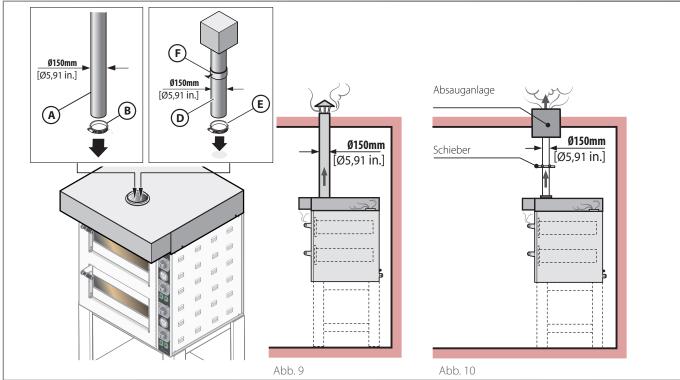
Abb. 10

Die Haube weist keinen Absaugmotor auf, sie kann jedoch an eine **angemessene Absauganlage** des Benutzers angeschlossen werden: an die Haube eine Evakuierungsleitung "**D**" mit Ø 150mm [Ø 5,91in] über eine Manschette "**E**" anschließend und zwischen die Absauganlage und die Haube unbedingt einen Schieber "**F**" einsetzen (die Absauganlage, die Verbindungsleitung und der Schieber werden nicht vom Hersteller geliefert). Das Evakuierungsrohr "**D**" sollte aus Edelstahl bestehen, der hohen Temperaturen widersteht, und den geltenden Normen entsprechen.

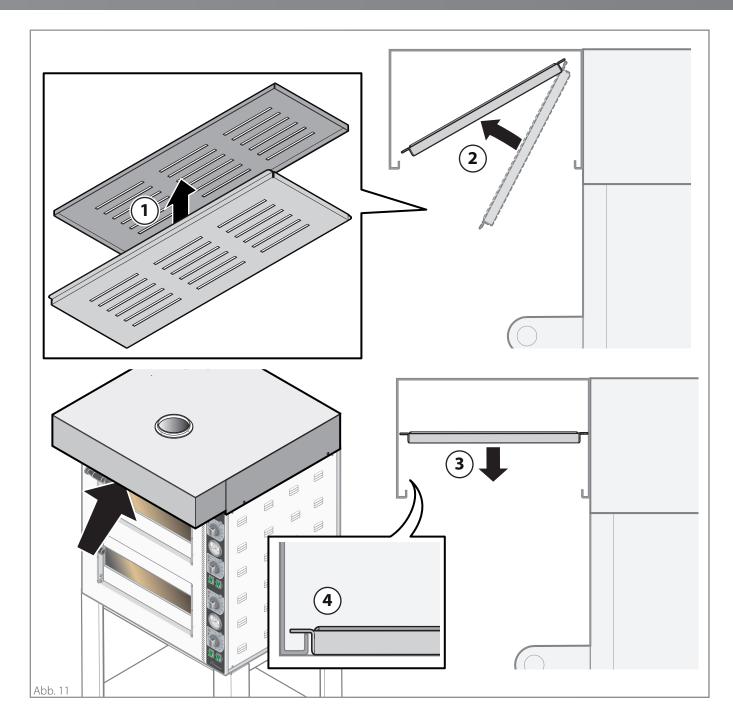


Vor Kondenswasserauslass vorsehen (nicht geliefert), um Kontroll- und Dränageoperationen vornehmen zu können.





Einsetzen der Filter in die Haube Abb. 11



Installation

Vorabnahme und Abnahmeprüfung

Vor der Auslieferung an den Kunden wird die Haube in den Werkstätten des Herstellers kontrolliert und einer Abnahmeprüfung unterzogen.

Das beiliegende "Prüfblatt Produktionsprozess" garantiert, dass **alle** Schritte des Produktionsprozesses von der Montage bis zur Verpackung sowohl hinsichtlich der Funktionalität, als auch hinsichtlich der Sicherheit sorgfältig überprüft worden sind. Nach der Installation des Geräts alle Punkte der nebenstehenden Tabelle überprüfen und mit "V" kennzeichnen: Dies gibt die Gewissheit, dass eine vollständige und gewissenhafte Installation ausgeführt wurde.

√	Kontrollen der Aufstellung
	Wurde die Schutzfolie von allen Oberflächen entfernt?
	Ist das Gerät perfekt am darunter befindlichen Ofen befestigt?
	Ist der Rauchabzug vorhanden und entspricht er den geltenden Normen?
√	Verschiedenes
	Ist der Benutzer in Besitz der vollständigen Dokumentation der Haube?
	Wurde der Benutzer korrekt zur Benutzung und zur Wartung der Haube geschult?

Die Firma haftet nicht für eventuelle Druck- oder Übertragungsfehler und behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen vorzunehmen, die für angemessen erachtet werden. Die auszugsweise Wiedergabe ist ohne Zustimmung des Herstellers untersagt. Die angegebenen Abmessungen sind unverbindlich. Die Original-Sprache dieses Handbuches ist Italienisch: Der Hersteller ist nicht verantwortlich für eventuelle Übersetzungs- oder Druckfehler.

Sicherheitshinweise

- Vor der Benutzung und Wartung das vorliegende Handbuch aufmerksam lesen und es für die zukünftige Konsultation durch die verschiedenen Bediener an einem zugänglichen Ort aufbewahren.
- Das Handbuch muss außerdem das Produkt für dessen gesamte Lebenszeit begleiten, auch im Fall der Veräußerung.
- Eingriffe oder Abänderungen, die nicht ausdrücklich genehmigt werden und die den Angaben im vorliegenden Handbuch nicht entsprechen, können zu Schäden, Verletzungen oder tödlichen Unfällen sowie zum Verfall des Gewährleistungsanspruches führen.
- Eine nicht in diesem Handbuch genannte Benutzung kann zu Verletzungen oder Todesfällen führen.
- Auf dem Typenschild sind wichtige technische Daten enthalten. Diese sind grundlegend bei einer Anfrage hinsichtlich eines Wartungs- oder Reparatureingriffs des Geräts. Das Schild daher nicht entfernen, beschädigen oder verändern.
- · Einige Bauteile des Geräts können hohe Temperaturen erreichen. Bitte achten Sie darauf.die Oberflächen nicht zu berühren und keine Materialien in ihre Nähe zu bringen, die sich entzünden können oder die hitzeempfindlich sind.
- Nichts auf der Haube abstellen, vor allem keine Gegenstände aus hitzeempfindlichen Material.
- Die Haube nicht ohne vordere Filter benutzen.
- Das Gerät ist ein Produkt, das ausschließlich für die Evakuierung der Dämpfe der Backkammer und

- beim Öffnen der Tür des darunter befindlichen Periodisch die Effizienz der Abluftleitungen Ofens verwendet werden darf. Ein von den Angaben abweichende Verwendung wird als Zweckentfremdung angesehen, ist potenziell gefährlich für Menschen und Tiere und könnte zu irreparablen Beschädigungen des Geräts führen. Die Zweckentfremdung des Geräts führt zum Verfall des Gewährleistungsanspruches.
- Das Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren oder von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder ohne die notwendigen Kenntnisse bedient werden, vorausgesetzt, diese werden beaufsichtigt bzw. nachdem diese die nötigen Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit zusammenhängenden Gefahren erkannt und verstanden wurden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigungsund Wartungsarbeiten dürfen nur von einem Nutzer durchgeführt werden und dürfen nicht von Kindern ohne Überwachung gemacht werden.
- Das Personal, das das Gerät benutzt, muss über eine Berufsausbildung verfügen und es muss regelmäßig hinsichtlich der Benutzung desselben sowie den Normen zur Sicherheit und Unfallvermeidung geschult werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät oder Bauteilen desselben spielen.

- überprüfen. Die Leitung aus keinem Grund verstopfen.
- Die Haube nicht als Verankerung oder zum Abstellen von sonstigen Geräten oder Gegenständen verwenden.
- Die Notfalltelefonnummer gut sichtbar anbringen.
- · Wenn diese Normen nicht beachtet werden, kann es zu Schäden, Verletzungen oder auch zu Todesfällen kommen. Die Garantie entfällt in diesem Fall und entbindet den Hersteller von jeglicher Verantwortung.
- · Wir empfehlen, das Gerät zumindest einmal jährlich vom Händler kontrollieren zu lassen.

Einleitende Anmerkungen

Die Haube kennenlernen

Abb. 12

Ihre Haube darf ausschließlich für die Evakuierung der Dämpfe der Backkammer und beim Öffnen der Tür des darunter Ofens verwendet werden.



Diese Haube weisen WEDER Absaugmotor, noch Bedienpaneel oder Beleuchtung auf.

Die Hauptbauteile der Haube sind:

- **A** Struktur der Haube
- **B** Filter

Vorbereitung der Haube für die Benutzung

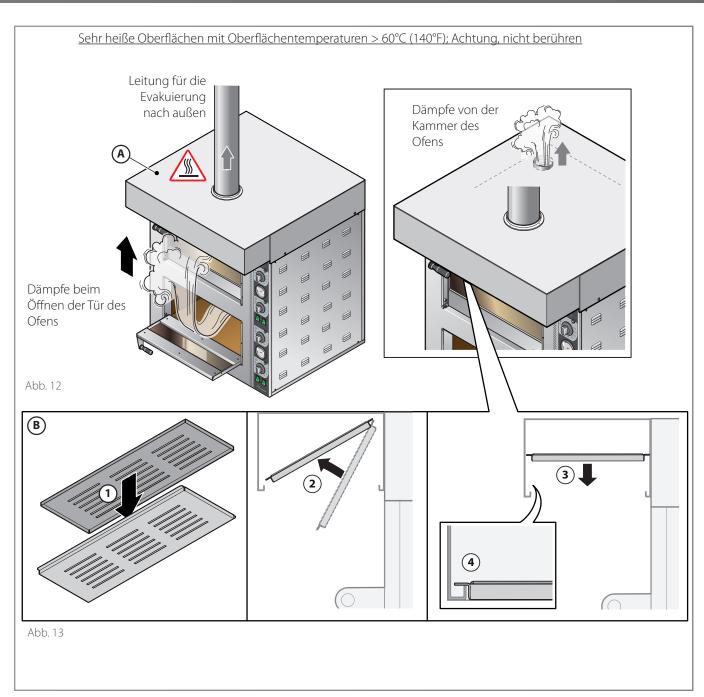
Die Haube sorgfältig reinigen und dabei die Angaben im entsprechenden Kapitel beachten:



Reinigung der Haube auf Seite 38

Abb. 13

Stets sicherstellen, dass die Filter in die eingesetzt worden sind; anderenfalls müssen sie wie auf der Abbildung gezeigt eingesetzt werden.



Benutzung, Wartung und Reinigung der Haube

Benutzung der Haube

Die Haube saugt die Dämpfe der Backkammer und beim Öffnen der Tür des darunter befindlichen Ofens an



Diese Haube weisen WEDER Absaugmotor, noch Bedienpaneel oder Beleuchtung auf.

Abb. 14



Einige Bauteile des Geräts können hohe Temperaturen erreichen (z. B. die Evakuierungsleitung). Bitte achten Sie darauf, die Oberflächen nicht zu berühren und keine Materialien in ihre Nähe zu bringen, die sich entzünden können oder die hitzeempfindlich sind.

Nichts auf der Haube abstellen, vor allem keine Gegenstände aus hitzeempfindlichen Material.

Reinigung der Haube

Hinweise



Vor der Durchführung von Eingriffen zur Reinigung muss die Hauptstromversorgung unterbrochen werden und es muss geeignete persönliche Schutzausstattung (z. B. Handschuhe usw.) verwendet werden. Der Benutzer darf ausschließlich die ordentliche durchführen; für außerordentliche Wartung Wartungsarbeiten an den Händler wenden und den Eingriff eines autorisierten Technikers anfordern. Der Gewährleistungsanspruch erlischt im Fall von Schäden, die auf unterlassene Wartung oder falsche Reinigung zurückzuführen sind (z. B. Verwendung ungeeigneter Reinigungsmittel).



Die Reinigung von Komponenten muss bei vollständig kalter Haube und darunter befindlichem Ofen sowie unter Verwendung von persönlicher Schutzausstattung (z. B. Handschuhe usw.) vorgenommen werden.



Zur Reinigung von Komponenten oder Zubehörteilen dürfen NICHT verwendet werden:

· Scheuernde Reinigungsmittel in Pulverform;

- Aggressive oder korrosive Reinigungsmittel (z. B. Salzsäure oder Schwefelsäure, Ätznatron usw.).
- Scheuernde oder spitze Werkzeuge (z. B. Scheuerschwämme, Schaber, Stahlbürsten usw.);
- Dampf- oder Hochdruckreiniger.

Reinigung der äußeren Bauteile aus Stahl

Abb. 15

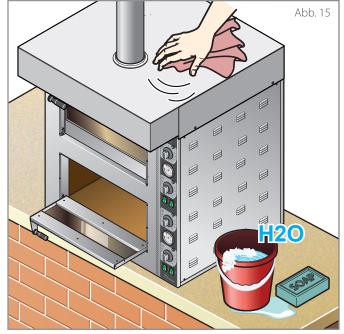
Ein mit warmer Seifenlauge angefeuchtetes Tuch verwenden und anschließend sorgfältig nachspülen und abtrocknen.

Längere Nichtbenutzung der Haube

die externen Bauteile aus Stahl des Geräts schützen, indem Sie sie mit einem Öl oder Vaseline angefeuchtetem Tuch abreiben. vor der erneuten Benutzung wie folgt vorgehen:

- eine sorgfältige Reinigung des Geräts vornehmen;
- · das Gerät vor der erneuten Benutzung einer Kontrolle unterziehen





Ersetzungen

Ersetzung der Filter

Abb. 16

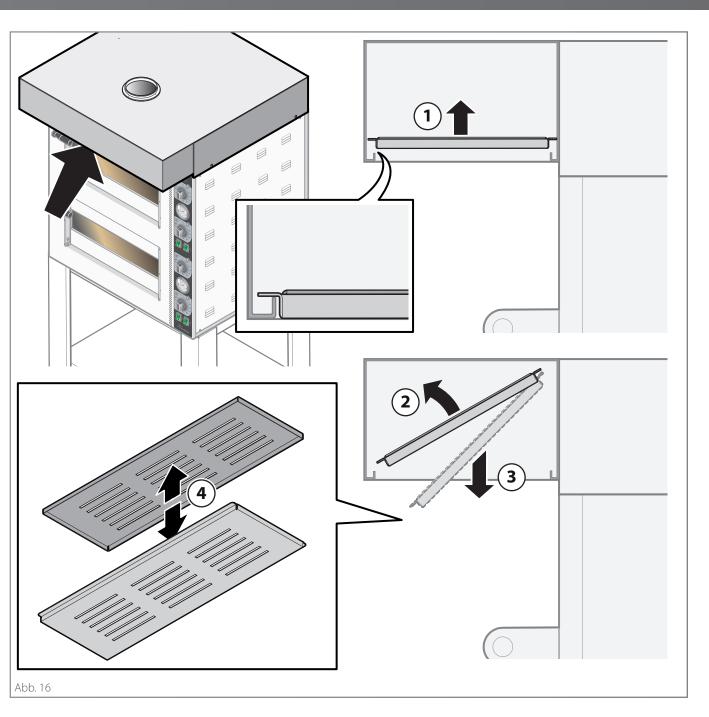
Der Benutzer darf **ausschließlich** die angegebenen Komponenten ersetzen, das heißt, die Filter; auf der Abbildung wird erklärt, wie sie ausgebaut werden.

Die Filter können mit Wasser und Seife, mit neutralem Reinigungsmittel oder in der Spülmaschine gereinigt werden. Vor dem erneuten Einsetzen müssen sie sorgfältig getrocknet werden. Die Haube nicht ohne Filter in Betrieb nehmen.

Für die Ersetzung stets Originalbauteile verwenden, die beim Händler bestellt werden können: Die Verwendung von Ersatzteilen von Drittanbietern kann zu suboptimalen Leistungen des Geräts sowie zu schweren Verletzungen von Personen und schweren Beschädigungen des Geräts führen, die nicht von der Garantie abdeckt werden.



Die Auswechslung der Filter muss bei vollständig kalter Haube und darunter befindlichem Ofen sowie unter Verwendung von persönlicher Schutzausstattung (z. B. Handschuhe usw.) vorgenommen werden.



Entsorgung am Ende der Lebensdauer

Entsorgung des Gerätes

Das Produkt darf am Ende seines Nutzungszeitraums nicht als Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern es muss separat entsorgt werden. Alle Geräte bestehen zu mehr als 90 % des Gewichts aus recycelbare Metallwerkstoffen (Edelstahl, Eisen, Aluminium, verzinktes Blech, Kupfer usw.). Bei der Entsorgung des Geräts muss darauf geachtet werden, dass negative Umwelteinflüsse durch dieses vermieden und Ressourcen geschont werden, indem das Prinzip "Wer verschmutzt, zahlt" angewandt wird sowie durch Vorbeugung und Vorbereitung zu Wiederverwendung, Recycling und Verwertung. Die unsachgemäße Entsorgung des Produkts führt zur Anwendung der von den geltenden gesetzlichen Bestimmungen vorgesehenen Sanktionen.

Informationen zur Entsorgung in Italien

In Italien muss es den Sammelstellen (auch ökologische Inseln oder Plattformen genannt) zugeführt werden.

Informationen zur Entsorgung in Ländern der europäischen Union

In Zweifelsfällen wird empfohlen, sich bei den örtlichen Behörden über die korrekte Entsorgung zu informieren.

Garantie

- 8.1 Jedes verkaufte Produkt gilt bei der Übergabe als der in der schriftlichen Auftragsbestätigung angegebenen Menge, Qualität und Typ entsprechend. Diesbezüglich wird auf Art.
 1.2 verwiesen.
- 8.2 Der Verkäufer übernimmt die Gewährleistung dafür, das :
- (a) die Produkte frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern sind und
- (b) die Produkte eine handelsübliche Qualität aufweisen (ausgeschlossen der Fall bekannter Mängel oder der Mängel, die dem Käufer bekannt sein mussten).
- 8.3 Eventuelle versteckte Mängel der Produkte hat der Käufer innerhalb von 8 Tagen nach ihrer Entdeckung schriftlich zu rügen, andernfalls verliert er jegliche Ansprüche. Mängel der Verpackung auch wenn diese Mängel oder Schäden am verpackten Produkt verursacht haben sollten sind hiervon ausgenommen und sind nach Art. 5.8 im Zeitpunkt der Übergabe zu rügen.
- Die Mängelrüge hat genaue Angaben zu den mit Mängeln behafteten Produkten, eine detaillierte Beschreibung des Mangels, den das Produkt aufweist sowie das Datum der Produktlieferung und das der Entdeckung des Mangels zu enthalten.
- Die Gewährleistung ist ausgeschlossen, wenn der Mangel des Produktes vom Käufer zu vertreten ist, wie zum Beispiel im Falle des fehlerhaften Einbaus des Produktes, der unsachgemäßen Verwendung des Produktes, der mangelnden Beachtung der in der Gebrauchs- und Installationsanleitung enthaltenden Anweisungen und des unbefugten Eingriffes in das Produkt. Die Garantie deckt den durch den Gebrauch des Produktes verursachten, normalen Verschleiß nicht.
- Der Verkäufer haftet für die Mängel, die innerhalb eines Jahres nach der in Punkt 8.12 vorgesehenen Aktivierung der Garantie auftreten.
- 8.4 Der Verkäufer ist berechtigt, das Produkt selbst oder durch einen Beauftragten prüfen zu lassen. Werden Mängel festgestellt, hat der Käufer nach Wahl des Verkäufers Anspruch auf die Reparatur des Produktes oder auf Ersatz.
- Nachdem der Käufer den Mangel gerügt hat, darf er das Produkt nicht mehr verwenden, bis der Verkäufer oder dessen Beauftragter dieses nicht in Augenschein genommen haben.
 Sollte der Verkäufer feststellen, dass das Produkt nach der Mängelrüge weiter verwendet wurde, verliert der Käufer seinen Anspruch auf Ersatz oder Reparatur.
- 8.5 Der Ersatz oder die Reparatur erfolgen nach folgenden

Bedingungen:

- a) Der Verkäufer kann die mangelhaften Produkte selbst oder durch die Übersendung eines Bevollmächtigten an dem Ort reparieren, an dem sich die Produkte befinden.
- b) Alternativ kann der Verkäufer das mangelhafte Produkt in seinem Werk oder an einem anderen, vom Verkäufer gewählten Ort reparieren.
- c) Alternativ kann der Verkäufer sich für den Ersatz der mangelhaften Produkte entscheiden.
- Für den Fall, dass die Reparatur / der Ersatz nicht möglich sein sollten, wird der Verkäufer dem Käufer Geld in einer zu bestimmenden Höhe zurückerstatten, die den gezahlten Kaufpreis jedoch nicht übersteigen wird. Schadenersatz wird ausgeschlossen.
- 8.6. Die Kosten der Versendung des Produktes an den vom Verkäufer für dessen Reparatur gewählten Ort oder des mangelhaften Produktes zum Zwecke des Ersatzes gehen zu Lasten des Käufers, der das Produkt auf seine Kosten und sein Risiko hin an den vom Verkäufer genannten Ort zu versenden hat.
- 8.7 Der Verkäufer haftet weder für indirekte noch für Folgenschäden und/oder für einen Gewinnausfall, die dem Käufer aufgrund der Mängel des Produktes entstehen wie (zum Bespiel, aber nicht auf diese beschränkt) die Stornierung von Bestellungen durch Kunden, Verzugsstrafen, Vertragsstrafen oder Entschädigungen jeglicher Art.
- 8.8 Der Verkäufer stellt den Käufer von jeglicher Haftung für fehlerhafte Produkte bzw. für von diesen verursachte Schäden frei, es sei denn, die Produkthaftung ist Folge fahrlässiger Handlungen oder Unterlassungen des Käufers oder ergibt sich aus einer von ihm begangenen Pflichtverletzung.
- 8.9 Der Verkäufer haftet nicht für Personen- oder Sachschäden, die durch eine unsachgemäße Verwendung des Produkts bzw. durch jegliche Verwendung, Bearbeitung oder Umfunktionierung des Produktes verursacht werden, die nicht dem bestimmungsgemäßen Gebrauch entsprechen bzw. die vom Verkäufer zur Verfügung gestellte Gebrauchsanweisung missachten. Hiervon ausgenommen ist die grobe Fahrlässigkeit oder der Vorsatz des Verkäufers.
- Der Verkäufer haftet weiterhin nicht für Personen- oder Sachschäden oder für die Betriebsstörung und einen vollständigen Betriebsausfall des Produktes, die durch einen Anschluss des Produktes an ein nicht vorschriftsgemäßes Stromnetz verursacht werden.
- 8.10 Dem Käufer stehen keinerlei Ansprüche in Bezug auf andere als in diesem Vertrag geregelte Personen- oder Sachschäden bzw. auf die Entschädigung des entgangenen Ge-

- winns zu, sei sei denn, die Umstände des Einzelfalls ergeben, dass der Verkäufer "grob fahrlässig" gehandelt hat.
- 8.11 "Grobe Fahrlässigkeit" umfasst dabei nicht jedes Fehlen von angemessener Sorgfalt und Sachverstand, sondern liegt bei einer Handlung oder Unterlassung des Verkäufers vor, der gemäß dieser entweder deren ernsten Folgen, die ein sorgfältiger Lieferant normalerweise als wahrscheinlich eintretend erkannt hätte, unberücksichtigt lässt oder wenn der Verkäufer sich aus der Handlung oder der Unterlassung ergebende Konsequenzen absichtlich nicht beachtet.
- 8.12 Damit die vorliegende Garantie greifen kann, muss sie innerhalb von 48 Stunden nachdem das Produkt installiert wurde auf der Website www.cuppone.com aktiviert werden.

Ersatzteile

9.1 Der Verkäufer verpflichtet sich, den Käufer auf dessen Anfrage hin ab der Lieferung des Produktes 10 Jahre lang bei der Feststellung der für die Wartung des Produktes notwendigen Ersatzteile zu unterstützen. Der Verkäufer ist in jedem Fall nicht für das Fehlen einer Ersatzteilguelle verantwortlich.

Anwendbares recht und schiedsklausel

- 11.1 Die auf der Grundlage dieser allgemeinen Geschäftsbedingungen getätigten Verkäufe unterliegen dem italienischen Recht, dem Recht des Verkäufers.
- 11.2 Die Vertragsparteien schließen die Anwendung des Wiener Kaufrechts aus.
- 11.3 Die Vertragsparteien werden eventuelle, sich aus Verkäufen, die diesen allgemeinen Geschäftsbedingungen unterliegen, ergebende Streitigkeiten im Hinblick auf eine gütliche Einigung der Schlichtungsstelle des Schiedsgerichts der Handelskammer Mailand unterbreiten. Kommt es zu keiner gütlichen Einigung, werden die Streitigkeiten, welche sich aus Verkäufen ergeben, die diesen allgemeinen Geschäftsbedingungen unterliegen, eingeschlossen auch nicht vertragliche Streitigkeiten, nach der Schiedsordnung des Schiedsgerichts Mailand durch einen Einzelschiedsrichter/drei Schiedsrichter entschieden werden, die nach der Schiedsordnung zu bestimmen sind. Das Schiedsgericht entscheidet nach italienischem Recht. Der Sitz des Schiedsverfahrens ist Mailand (Italien). Sprache des Schiedsverfahrens ist Italienisch.

Funktionsstörungen...

Vorgehensweise im Fall von Funktionsstörungen

• Entnehmen Sie die Daten der Haube (Typenschild) sowie Datum und Nummer der Kaufrechnung des Gerätes.

Seriennummer (S/N)
Modell
Rechnungsdatum
Rechnungsnummer

• Das Kapitel Garantie sorgfältig lesen.



Garantie - Seite **41**.

• Den Händler anrufen und die Daten der Haube mitteilen. In Erwartung des Kundendiensteingriffes.

CUPPONE 1963

Cuppone F.lli S.r.l.
Via Sile, 36
31057 Silea (TV) - ITALY
T +39 0422 361143
F +39 0422 360993
info@cuppone.com - www.cuppone.com

